



*We never claimed to be perfect / La perfection n'est pas de ce monde...*

## SKATING

Hundreds of thousands enjoyed winter fun on the world's longest skating rink, the Rideau Canal in Ottawa. An NCC change house did not function well on ice. It was moved to the canal bank and gave warm service to skaters all winter.

## PATINAGE

Des centaines de milliers de personnes ont pu profiter des plaisirs de l'hiver sur la plus longue patinoire du monde, soit le canal Rideau à Ottawa. Un vestiaire conçu par la CCN n'a pas donné les résultats escomptés sur la glace. Il a dû être transporté sur la rive du canal où il a offert un abri confortable aux patineurs durant tout l'hiver.